

CONTENTS

List of Figures xii

List of Tables xiii

Preface xvii

Acknowledgements xix

1. **Second Language Learning: the Nature of the Task** 1
 - 1.1 Can Anyone Learn a Second (Third, Fourth, ...) Language? 1
 - 1.2 Cracking the Code: the Segmentation Problem 3
 - 1.3 Matching Form and Meaning: the Categorisation Problem 6
 - 1.4 Identifying Possible and Impossible Word Combinations: the Syntax Problem 8
 - 1.5 Working Out the Meaning of Word Combinations: the Semantics Problem 9
 - 1.6 Identifying the Relevance of Extra-Sentential Information – the Context Problem 12
 - 1.6.1 The Discourse Problem 12
 - 1.6.2 The Sociolinguistic Variation Problem 14
 - 1.7 A Note on L2 versus L3, L4 ... Learning 15
 - 1.8 Is Learning an L2 Good for You? 16
 - 1.9 Concluding Remarks 19
- Activities 20
- Further Reading 22

2. **How Words and their Parts are Learned** 24
 - 2.1 Associating L2 Forms with Uniquely Identifiable Meanings 24
 - 2.2 Persistence of the Connections between L2 Forms and L1 Words 27
 - 2.3 The Organisation of L2 Form–Meaning Pairs in a ‘Mental Lexicon’ 28
 - 2.3.1 Organisation of Words in the L1 Mental Lexicon 28
 - 2.3.2 Organisation of Words in the L2 Mental Lexicon 30
 - 2.4 Associating L2 Forms with Meaning-Modifying Functions 33
 - 2.5 Associating L2 Forms with Dependency-Marking Functions 35
 - 2.6 Development of Knowledge of L2 Verb Forms 36

- 2.7 Persistent Non-Target Use of English Verb Forms and the Role of the L1 41
- 2.8 Concluding Remarks 43
- Activities 44
- Further Reading 48

- 3. Exploring the L2 Learning of English Verb Forms 49**
 - 3.1 The Structure of Words 50
 - 3.1.1 The Minimal Meaningful Unit is the Morpheme, not the Word 50
 - 3.1.2 Reconsidering the Storage of 'Words' in the Mental Lexicon 51
 - 3.2 The Non-Target Use of English Verb Forms by L2 Learners: the Problem Restated 53
 - 3.2.1 Apparent, but Not Real, Optionality 53
 - 3.2.2 A 'Miscategorisation of Verb Forms' Account of Optionality 54
 - 3.2.3 A 'Limitation in Language Processing Capacity' Account of Optionality 56
 - 3.2.4 A 'Morphological Deficit' Account of Optionality 58
 - 3.2.5 A 'Feature Re-Assembly Over Time' Account of Optionality 59
 - 3.3 Which of the Five Accounts of L2 Learners' Use of English Verb Forms is Correct? 63
 - 3.4 Concluding Remarks 66
 - Activities 66
 - Further Reading 69

- 4. How Sentence Structure is Learned 70**
 - 4.1 The Form of L2 Speakers' Early Utterances 70
 - 4.2 The Phrase Structure of Early L2 Utterances 73
 - 4.3 Development of L2 Learners' Knowledge of Sentential Negation 79
 - 4.4 The L2 Acquisition of Constructions that Involve Movement 81
 - 4.4.1 Movement of T and V 81
 - 4.4.2 The L2 Acquisition of T and V Movement in French and English 85
 - 4.5 The Influence of Already-Acquired Languages on the Acquisition of Movement 88
 - 4.5.1 Verb Movement to C 88
 - 4.5.2 DP Movement in Information Questions 91
 - 4.6 L1 Influence and Input in the Acquisition of Movement Properties in an L2 93
 - 4.6.1 The Effect of Input on L2 Speakers' Knowledge of Lexical Verb Movement 94
 - 4.6.2 The Effect of Input on L2 Speakers' Treatment of Movement in Relative Clauses 95

| | | |
|-----------|---|------------|
| 4.7 | L2 Learning of Agreement | 99 |
| 4.7.1 | Gender Agreement | 100 |
| 4.7.2 | Licensing Agreement | 105 |
| 4.8 | Concluding Remarks | 107 |
| | Activities | 109 |
| | Further Reading | 112 |
| 5. | Second Language Learning and Universal Grammar | 113 |
| 5.1 | What is Universal Grammar? | 113 |
| 5.2 | The Content of UG: Categories, Features, Rules, Principles and Parameters | 118 |
| 5.3 | Universal Grammar and Second Language Learning | 124 |
| 5.4 | Concluding Remarks | 130 |
| | Activities | 131 |
| | Further Reading | 135 |
| 6. | How Phrasal and Sentential Meaning are Learned | 137 |
| 6.1 | Semantic Ambiguity | 137 |
| 6.2 | Knowledge of Meaning that Derives from Universal Grammar | 138 |
| 6.2.1 | L2 Knowledge of Meaning Differences Associated with Quantifier Scope | 138 |
| 6.2.2 | L2 Knowledge of the Interpretation of Anaphors | 141 |
| 6.3 | Knowledge of Meaning that Derives from Input | 144 |
| 6.4 | L1 influence on the Acquisition of Phrasal and Sentential Meaning | 151 |
| 6.5 | Concluding Remarks | 156 |
| | Activities | 156 |
| | Further Reading | 160 |
| 7. | How Sound Systems are Learned | 161 |
| 7.1 | Sounding Like a Native (or Not) | 161 |
| 7.2 | Segments | 162 |
| 7.2.1 | Identifying and Learning Phones and Phonemes | 163 |
| 7.2.2 | Learning L2 Sounds at the Sub-Phoneme Level | 165 |
| 7.2.3 | Learning that a Sub-Phonemic Contrast in the L1 is Phonemic in the L2 | 166 |
| 7.2.4 | Learning New Phonemes in the L2 | 168 |
| 7.2.5 | Learning a Phonemic Contrast in the L2 that Conflates onto a Single Phoneme in the L1 | 171 |
| 7.3 | Syllables | 173 |
| 7.3.1 | Syllable Structure Differences between Languages and their Effect on Pronunciation | 173 |
| 7.3.2 | A Syllable-Based Account of L2 Optionality | 176 |
| 7.4 | Prosody | 179 |
| 7.5 | Concluding Remarks | 184 |
| | Activities | 185 |
| | Further Reading | 188 |
| | Appendix: A Brief Description of How Linguistic Sounds are Produced | 188 |

8. **Real-Time and Contextual Use of Language by Second Language Speakers** 191
 - 8.1 Not All Grammatical Knowledge is Made Available in Real-Time Language Use 191
 - 8.2 Use of Grammatical Knowledge by L2 Speakers During Comprehension 192
 - 8.2.1 L2 Speakers' Comprehension of Garden-Path Sentences 192
 - 8.2.2 L2 Speakers' Comprehension of Structurally Ambiguous Sentences 195
 - 8.3 The Interface between Grammatical Knowledge and Discourse Information 198
 - 8.3.1 The Marking of 'Topic' and 'Focus' in Languages 198
 - 8.3.2 The Acquisition of Topic and Focus Marking by L2 Learners 200
 - 8.3.3 The Acquisition of Pronoun Reference Resolution by L2 Speakers 209
 - 8.4 Language Choices Conditioned by the Context of Language Use 215
 - 8.5 Concluding Remarks 217
 - Activities 217
 - Further Reading 221

9. **The Role of Input in Second Language Learning** 222
 - 9.1 Types of Input 222
 - 9.2 Effects of Exposure to Positive Evidence 222
 - 9.3 How Effective is Instruction? 226
 - 9.4 How Effective is Explicit Correction? 235
 - 9.5 How Effective is Indirect Negative Evidence? 236
 - 9.6 The Role of Output 242
 - 9.7 Concluding Remarks 242
 - Activities 244
 - Further Reading 249

10. **The Effect of Starting Age on Learning Second Languages** 250
 - 10.1 Factors Involved in Determining the Effect of Starting Age on L2 Learning 250
 - 10.2 Effects of Starting Age on L2 Learning in Naturalistic Environments 251
 - 10.2.1 The Early Months after First Exposure 251
 - 10.2.2 Effects of Starting Age on Performance in Highly Proficient Users of the L2 254
 - 10.2.3 Explaining Effects of Starting Age on L2 Development in Naturalistic Learners 261

| | | |
|------------|---|------------|
| 10.3 | Effects of Starting Age on L2 Learning in a Classroom Setting | 267 |
| 10.3.1 | Effects of Starting Age on L2 Learning in Traditional Foreign Language Classrooms | 268 |
| 10.3.2 | Effects of Starting Age on L2 Learning in Classroom Immersion Programmes | 272 |
| 10.3.3 | Comparison of L2 Learners in Classroom Immersion and in Traditional Foreign Language Classrooms | 274 |
| 10.4 | Concluding Remarks | 275 |
| | Activities | 277 |
| | Further Reading | 281 |
| 11. | Pulling the Threads Together – a Theory of How Second Languages are Learned? | 282 |
| 11.1 | Problems, Hypotheses and Theories | 282 |
| 11.2 | Innate Knowledge in a Theory of Second Language Learning | 284 |
| 11.3 | The Role of Universal Grammar in a Theory of Second Language Learning | 289 |
| 11.4 | The Role of the L1 in a Theory of Second Language Learning | 292 |
| 11.5 | Properties and Transition in L2 Grammars | 294 |
| 11.6 | The Relation between the Language-Specific Grammar, Thinking, Discourse and Context of Use | 295 |
| 11.7 | Concluding Remarks | 298 |
| | Activities | 299 |
| | Further Reading | 302 |
| | <i>Glossary</i> | 303 |
| | <i>References</i> | 311 |
| | <i>Index</i> | 326 |